

# Instrucțiuni de utilizare



SmartCharger  
miniRITE R  
miniBTE R

Oticon Real™  
Oticon More™  
Oticon Play PX  
Oticon Zircon  
Oticon Jet PX  
Oticon CROS PX



# Introducere la acest ghid de utilizare

Acest ghid de utilizare vă prezintă modul de utilizare și întreținere a noului încărcător.

Citiți cu atenție acest ghid de utilizare, inclusiv secțiunea de **Avertismente**. Astfel veți putea beneficia la maxim de încărcătorul dvs.



## **Avertismente**

Textul marcat cu un simbol de avertizare trebuie citit înainte de a folosi dispozitivul.

Dacă aveți întrebări suplimentare în ceea ce privește utilizarea încărcătorului, adresați-vă specialistului dvs. pentru protezare auditivă.

Pentru a vă ajuta, acest ghid de utilizare conține o bară de navigare care vă ajută să navigați prin diferitele secțiuni.

| **Despre** | [Introducere](#) | [Utilizarea zilnică](#) | [Avertismente](#) | [Informații suplimentare](#) |

## **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Pentru detalii privind funcționarea soluției dvs. cu proteză auditivă, vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare ale protezei auditive.

## Scopul utilizării

|  |  |
|--|--|
| <b>Scopul utilizării</b>                   | Încărcătorul este conceput pentru a încărca protezele auditive și transmițătorul CROS care conțin baterii reîncărcabile.<br>Produsul este conceput pentru a fi folosit împreună cu soluția auditivă oferită. |
| <b>Indicații de utilizare</b>              | Nu există nicio indicație de utilizare (diagnosticare) pentru încărcătorul în sine.  |
| <b>Utilizatorul produsului</b>             | Persoană cu pierdere a auzului care folosește o proteză auditivă și îngrijitorii acesteia. Specialistul pentru protezare auditivă responsabil cu reglarea accesoriului.                                      |
| <b>Grupul de utilizatori ai produsului</b> | Adulții și copiii cu vârsta peste 36 de luni.  |
| <b>Mediul de utilizare</b>                 | La interior și exterior.   |
| <b>Contraindicații</b>                     | Nicio contraindicație.   |
| <b>Beneficii clinice</b>                   | Consultați beneficiile clinice ale protezei auditive.  |

# Cuprins

## Despre

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Încărcător              | 6 |
| Condiții de temperatură | 7 |

## Introducere

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Pregătirea încărcătorului      | 8  |
| Încărcarea protezelor auditive | 10 |

## Utilizarea zilnică

|  |    |
|--|----|
| Durata de încărcare                      | 12 |
| Încărcarea încărcătorului                | 14 |
| Funcția de baterie externă               | 16 |
| Alimentarea și încărcarea din alte surse | 17 |
| Îngrijirea încărcătorului                | 18 |

## Avertismente

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Avertismente generale | 20 |
|-----------------------|----|

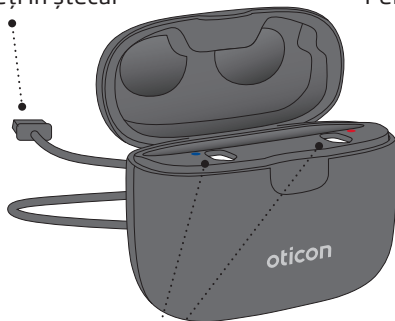
## Informații suplimentare

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Depanarea             | 24 |
| Condiții de utilizare | 28 |
| Garanția              | 33 |

# Încărcător

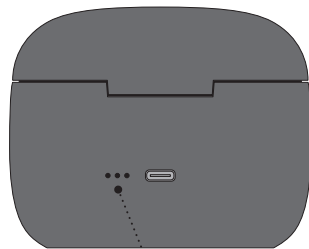
Ce este și ce face

**Cablu USB**  
Introduceți în ștecăr



**Porturi de încărcare**  
Pentru proteze auditive în timpul încărcării

**Ștecăr**  
Pentru priza de curent



**Indicator baterie**  
Afișează starea încărcării  
bateriei externe/nivelurile  
de încărcare a bateriei  
externe

## Condiții de temperatură

| Temperatura   | Stare de încărcare  |
|---|---|
| Sub +5 °C<br>(+41 °F)   | Nu se încarcă din cauza temperaturii scăzute.   |
| Între +10 °C și +35 °C<br>(între +50 °F și +95 °F)  | Cea mai bună stare de încărcare. Încărcarea protezelor auditive poate dura până la 3,5 ore. |
| De la +5 °C la +10 °C și<br>de la +35 °C la +38 °C<br>(De la +41 °F la 50 °F și<br>de la +95 °F la +100 °F) | Încărcarea se extinde. Încărcarea protezelor auditive poate dura până la 5 ore.             |
| Peste +38 °C<br>(+100 °F)   | Nu se încarcă din cauza temperaturii ridicate.  |

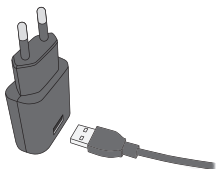
### NOTIFICARE IMPORTANTĂ

Nu expuneți încărcătorul la temperaturi de sub -20 °C (-4 °F) sau de peste +60 °C (140 °F).

# Pregătirea încărcătorului

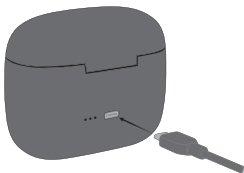
Conectați la sursa de curent

## Pasul 1



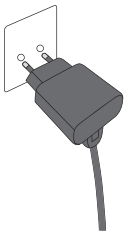
Introduceți mufa USB în ștecăr.

## Pasul 2



Introduceți celălalt capăt al cablului USB în partea din spate a încărcătorului.

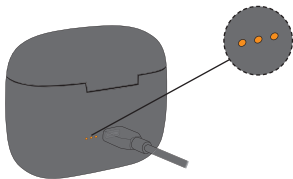
## Pasul 3



Introduceți ștecărul într-o priză de curent.

Încărcătorul PORNEȘTE automat și începe încărcarea bateriei externe.

## Încărcătorul este PORNIT



Atunci când încărcătorul este conectat la alimentare, este arătată starea încărcării bateriei externe a încărcătorului.

### **Prima utilizare - Încărcarea bateriei externe**

Atunci când folosiți încărcătorul pentru prima dată, este important să încărcați complet bateria încărcătorului.

# Încărcarea protezelor auditive

## Puneți protezele auditive în încărcător



Puneți protezele auditive în porturile de încărcare ca în imagine și închideți capacul. Asigurați-vă că protezele auditive sunt așezate conform indicatorilor colorați dreapta și stânga de pe porturile de încărcare ale încărcătorului.

Indicatorul ROȘU marchează proteza auditivă pentru partea dreaptă.  
Indicatorul ALBASTRU marchează proteza auditivă pentru partea stângă.

## Starea încărcării



LED-ul protezei auditive se APRINDE când protezele auditive sunt puse corect în încărcător.

### Lumina LED-ului pentru starea de încărcare a protezei auditive:

PORTOCALIU = Se încarcă

VERDE = Încărcat complet



## Durata de încărcare

Asigurați-vă că vă încărcați protezele auditive înainte de prima utilizare și le încărcați după aceea în fiecare noapte. Astfel veți începe ziua cu proteze auditive complet încărcate.

Dacă proteza dvs. auditivă are bateria complet golită, durata normală de încărcare este:

|                   |                   |                |               |
|-------------------|-------------------|----------------|---------------|
| <b>miniRITE R</b> | Complet încărcată | Încărcată 50%  | Încărcată 25% |
|                   | 3 oră             | 1 oră          | 0,5 oră       |
| <b>miniBTE R</b>  | Complet încărcată | Încărcată 40 % | Încărcată 20% |
|                   | 3,5 oră           | 1 oră          | 0,5 oră       |

Când bateria protezelor auditive este încărcată complet, procesul de încărcare se oprește automat.

Durata de încărcare poate varia în funcție de capacitatea rămasă a bateriei și între proteza auditivă stânga și cea dreaptă.

Capacul încărcătorului are rol de protecție și de depozitare a protezelor auditive. În timpul încărcării, când deschideți capacul, LED-urile protezelor auditive se aprind pentru a indica starea încărcării acestora.

#### **Observație**

Dacă nu ați folosit proteza auditivă pentru o perioadă mare de timp și apoi încercați să o reîncărcați, poate dura până la 30 de secunde înainte să înceapă încărcarea protezei auditive. Pentru mai multe informații, consultați Instrucțiunile de utilizare ale protezei auditive.

#### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Asigurați-vă că încărcătorul este alimentat sau că bateria încărcătorului este încărcată atunci când proteza auditivă sau transmițătorul este pus în portul de încărcare. În caz contrar, protezele auditive sau transmițătorul va rămâne PORNIT și va continua să consume bateria.

# Încărcarea încărcătorului

Încărcătorul dvs. conține o baterie reîncărcabilă litiu-ion care are rol și de baterie externă. Acesta vă permite să încărcați complet o pereche de proteze auditive de minim trei ori cu o baterie externă complet încărcată atunci când sunteți în mișcare.

## Când încărcătorul este conectat la o sursă de alimentare

- Protezele auditive și bateria încărcătorului sunt încărcate.

## Când încărcătorul este deconectat de la o sursă de alimentare

- Încărcătorul intră în modul **Baterie externă**, permițându-vă să vă încărcați protezele auditive în situațiile în care nu aveți acces la o priză de curent.

## Duratele de încărcare






| Bateria externă                                  | Bateria externă + protezele auditive             |
|--|--|
| Până la 4 ore în funcție de nivelul de încărcare | Până la 8 ore în funcție de nivelul de încărcare |

### Observație

Se recomandă să țineți capacul mereu închis în timp ce încărcați protezele auditive.

Atunci când încărcătorul este conectat la o sursă de alimentare, LED-urile de pe încărcător indică starea încărcării bateriei externe.

LED-urile se OPRESC la scurt timp după ce bateria externă s-a încărcat complet.

|   |   |
|---|---|
|  | Încărcare (baterie prea descărcată pentru a reîncărca protezele auditive) |
|  | Încărcarea  |
|  |   |
|  |   |
|  | Complet încărcată   |





 PORTOCALIU clipește  PORTOCALIU  VERDE

### NOTIFICARE IMPORTANTĂ

La încărcare, indicatorii luminoși ai încărcătorului ar trebui să fie aprinși conform descrierii din această broșură. Dacă indicatorii de încărcare nu sunt aprinși conform descrierii, deconectați încărcătorul și consultați specialistul pentru protezare auditivă.

## Funcția de baterie externă

Atunci când încărcătorul este deconectat de la alimentare, LED-urile de pe încărcător indică nivelul bateriei externe a încărcătorului. Puteți verifica nivelul rămas al bateriei prin deschiderea capacului încărcătorului.

|   |   |
|---|---|
|  | Trei cicluri complete de încărcare pentru două proteze auditive |
|  | Două cicluri complete de încărcare pentru două proteze auditive |
|  | Un ciclu complet de încărcare pentru două proteze auditive      |
|  | Baterie prea descărcată pentru un ciclu complet de încărcare    |

 PORTOCALIU clipește  VERDE

### Depozitarea pe termen lung

Înainte de a pune deoparte sau depozita încărcătorul pentru o perioadă mare de timp (peste 14 zile), asigurați-vă că mai întâi încărcați complet bateria externă a încărcătorului. În acest mod bateria se poate reîncărca din nou.

#### Observație

Pentru a proteja bateria reîncărcabilă este necesară încărcarea completă a bateriei externe a încărcătorului la fiecare 12 luni, în caz contrar bateria reîncărcabilă va trebui înlocuită.

## Alimentarea și încărcarea din alte surse

Puteți alimenta și încărca bateria încărcătorului și din alte surse diferite de o priză de curent. Acest lucru se poate face folosind cablul USB al încărcătorului.

Asigurați-vă că sursa de curent este conformă cu USB 2.0 și oferă minim 500 mA. Pentru o încărcare optimă, utilizați o sursă cu o ieșire de 1A.

### Exemple de surse de curent:

- Calculator
- Mașină

#### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Când folosiți o priză de curent, reîncărcați încărcătorul folosind sursa de curent originală (5,0 V/1 A) pentru încărcător.

## Îngrijirea încărcătorului

Asigurați-vă mereu că încărcătorul este uscat și curat înainte de utilizare. Păstrați porturile de încărcare curate ștergând praful cu lavetă uscată. Nu folosiți apă sau lichide curățare pentru curățarea porturilor de încărcare.

Depozitați încărcătorul într-un loc uscat, de ex. în dormitor. Asigurați-vă că păstrați încărcătorul într-un mediu cu temperatura între +5 °C și +38 °C (+41 °F și +100 °F).

### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Scoateți cablul USB când transportați încărcătorul.

### **NOTIFICARE IMPORTANTĂ**

Pentru curățarea încărcătorului, folosiți o lavetă moale și uscată. Încărcătorul nu trebuie spălat sau scufundat niciodată în apă sau alte lichide.



## **Avertismente generale**

Pentru siguranța dvs. personală și pentru a asigura o utilizare corectă, citiți cu atenție următoarele avertismente generale înainte de a utiliza încărcătorul. Contactați specialistul pentru protezare auditivă dacă apar funcționări neașteptate sau incidente grave cu încărcătorul în timpul utilizării sau datorită folosirii acesteia. Specialistul pentru protezare auditivă vă va ajuta cu problema și, dacă este cazul, va raporta situația producătorului și/sau autorităților naționale.

### **Porturi de încărcare**

Nu introduceți în porturile de încărcare altceva decât proteze auditive reîncărcabile. Alte obiecte pot scurtcircuita încărcătorul și pot provoca arsuri.

### **Pericol de sufocare ca urmare a ingerării pieselor mici**

Țineți toate piesele mici (de exemplu, aparate auditive, căști, baterii etc.) departe de accesul și de vederea copiilor și a altor persoane care ar putea înghiți aceste obiecte.

*Solicitați imediat asistență medicală de urgență dacă cineva se sufocă cu piese mici sau dacă sunt înghițite bateriile.*

### **A se ține departe de căldura extremă**

Nu vă expuneți niciodată încărcătorul la căldură extremă. De exemplu, nu vă lăsați încărcătorul în interiorul unei mașini parcate la soare.

Nu folosiți niciodată un dispozitiv de încălzire extern pentru a vă usca încărcătorul. De exemplu, nu vă uscați încărcătorul folosind un uscător de păr sau într-un cuptor, cum ar fi un cuptor cu microunde.

### **A se ține departe de substanțe chimice**

Țineți-vă încărcătorul la distanță atunci când aplicați produse care conțin anumite substanțe chimice care vă pot deteriora încărcătorul. De exemplu, produse cosmetice, sprayuri de păr, parfumuri, loțiuni de bărbierit, loțiuni de plaja și loțiuni împotriva insectelor.

### **A se ține departe de mediile cu risc de explozie**

Încărcătorul dvs. este sigur să fie utilizat în condiții normale de utilizare. Încărcătorul nu a fost testat pentru conformare cu standardele internaționale în ceea ce privește atmosferele explozive.

Nu folosiți încărcătorul în medii cu risc de explozie, cum ar fi mine, câmpuri petroliere, medii bogate în oxigen sau zone în care sunt manipulate produse anestezice inflamabile.

### **Nu încercați niciodată să înlocuiți bateriile reîncărcabile**

Nu încercați să vă deschideți încărcătorul deoarece puteți deteriora bateria.

Nu încercați să înlocuiți bateria. Dacă este necesară înlocuirea bateriei, returnați dispozitivul la furnizor. Garanția este anulată dacă apar urme de forțare.

### **Atenție la scurgerile de baterii**

Nu atingeți încărcătorul dacă bateria pare să prezinte scurgeri, deoarece acizii pot provoca iritații ale pielii. Dacă ați intrat în contact cu acizii bateriei, ștergeți-vă cu o lavetă umedă.

Dacă apar iritații ale pielii, consultați medicul. În caz de scurgere a bateriei, contactați specialistul pentru protezare auditivă pentru instrucțiuni suplimentare.

Continuare pe următoarea pagină

## **Avertismente generale**

### **Conexiune la echipamentul extern**

Siguranța încărcătorului când este conectat la un echipament extern cu cablu USB este stabilită de sursa externă de semnal. Când încărcătorul este conectat la un echipament extern racordat la priza de curent, acest echipament trebuie să respecte standardele de siguranță CEI 62368-1 sau echivalente.

### **Fiți atent la mediul înconjurător**

Nu utilizați încărcătorul în timp ce conduceți sau în alte situații care necesită întreaga dvs. atenție.

### **Efecte secundare posibile**

Materialele nealergice utilizate în procesul de fabricare al încărcătorului pot cauza în cazuri rare iritații ale pielii sau alte efecte secundare.

*În cazul în care apar aceste afecțiuni, consultați medicul.*

### **Transportul încărcătorului în avion**

Consultați linia aeriană în privința detaliilor legate de aducerea încărcătorului protezei auditive la bordul aeronavei.

### **Utilizarea cu implanturi medicale active**

Dacă aveți un implant activ pe creier, cereți sfatul producătorului pentru informații privind utilizarea împreună cu o proteză auditivă.

Încărcătorul dvs. a fost testat și dezvoltat complet pentru sănătatea umană conform standardelor internaționale pentru expunerea umană (Raportul de absorbție specifică - SAR), puterea electromagnetică indusă și tensiunile transmise în corpul uman.

Valorile expunerii sunt mult sub limitele de siguranță acceptate internațional pentru SAR, puterea electromagnetică indusă și tensiunile transmise în corpul uman definite de standardele pentru sănătatea omului și coexistă cu implanturile medicale active, cum sunt stimulatoarele cardiace și defibrilatoarele cardiace.

#### **Încărcați încărcătorul la fiecare 12 luni**

Asigurați-vă că încărcați încărcătorul la fiecare 12 luni pentru a preveni o posibilă deteriorare a bateriei în timpul depozitării.

#### **Utilizarea accesoriilor de la terțe părți**

Folosiți doar accesorii, cabluri sau traductoare (de exemplu, microfoane) furnizate de producător. Accesoriile neoriginale pot avea ca rezultat reducerea compatibilității electromagnetice (CEM) a încărcătorului.

#### **Scoateți încărcătorul înaintea anumitor proceduri medicale**

Scoateți încărcătorul înainte de proceduri medicale, cum ar fi investigații (raze X, CT, RM, PET), electroterapie, intervenții chirurgicale etc. Încărcătorul dvs. ar putea fi afectat dacă este expus la câmpuri magnetice sau electromagnetice puternice.

# Depanarea

| Simptome  | Cauze posibile  |
|---|---|
| <b>Protezele auditive nu PORNEȘC după ce sunt scoase din încărcător</b>                           | Încărcătorul nu a avut suficient timp la dispoziție pentru a PORNI protezele auditive înainte de a le scoate din încărcător |
| <b>Două LED-uri ale încărcătorului clipeșc PORTOCALIU</b>   | Temperatura protezei auditive sau a încărcătorului este prea mică sau prea mare   |
| <b>Trei LED-uri ale încărcătorului clipeșc PORTOCALIU</b>   | Eroare de sistem  |
| <b>LED-urile încărcătorului rămân OPRITE când încărcătorul este conectat la o sursă de curent</b> | Încărcătorul nu se încarcă  |

## Soluții

Puneți protezele auditive în porturile încărcătorului și încercați din nou sau folosiți butonul pentru a PORNI manual protezele auditive

---

Mutați încărcătorul și proteza auditivă într-un loc cu o temperatură între +5 °C și +38°C (între +41 °F și +100°F)

---

Contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă

---

Verificați dacă ștecărul este conectat corect

Asigurați-vă că sursa de curent are putere suficientă pentru încărcător, minim 500 mA.

---

Continuare pe următoarea pagină

# Depanarea

| Simptome  | Cauze posibile   |
|---|--|
| <b>LED-ul protezei auditive clipește VERDE când proteza auditivă este pusă în încărcător</b>      | Proteza auditivă nu a fost folosit pentru o perioadă mare de timp                  |
| <b>LED-ul protezei auditive rămâne STINS când proteza auditivă este pusă în încărcător</b>        | Încărcătorul nu este PORNIT  |
|   | Temperatura protezei auditive sau încărcătorului este prea mare sau prea mică      |
|   | Încărcarea s-a terminat. Încărcătorul a oprit încărcarea pentru a proteja bateria. |
|   | Proteza auditivă nu este așezată corect în încărcător                              |
| <b>LED-ul protezei auditive clipește PORTOCALIU când proteza auditivă este pusă în încărcător</b> | Eroare de sistem   |

## Soluții

În funcție de nivelul de golire a bateriei din proteza auditivă, proteza auditivă își reia modul normal de încărcare după o perioadă de timp de până la 10 minute.

Asigurați-vă că lăsați proteza auditivă în încărcător pe durata acestui proces.

Verificați dacă ștecărul încărcătorului este conectat corect sau dacă bateria externă este încărcată suficient

Mutați încărcătorul și proteza auditivă într-un loc cu o temperatură între +5 °C și +38°C (între +41 °F și +100°F)

Introduceți din nou proteza auditivă în încărcător. Încărcarea se finalizează astfel în circa 15 minute.

Verificați porturile de încărcare de prezența obiectelor străine

Contactați specialistul dvs. pentru protezare auditivă

## Condiții de utilizare

|  |   |
|--|---|
| <b>Condiții de funcționare</b>               | Temperatură: De la +5 °C la +38°C (de la +41°F la +100°F)<br>Umiditate: De la 5% la 93%, fără condensare<br>Presiune atmosferică: de la 700 hPa până la 1060 hPa  |
| <b>Condițiile de transport și depozitare</b> | Temperatura și umiditatea nu va depăși limitele de mai jos pentru perioade extinse de timp în timpul transportării și depozitării:<br><br>Temperatură: De la -20°C la +60°C (de la -4°F la +140°F)<br>Umiditate: De la 5% la 93%, fără condensare |

Pentru informații despre condițiile de utilizare ale protezei auditive, consultați instrucțiunile de utilizare ale protezei auditive.

Acest dispozitiv medical satisface cerințele Regulamentului privind dispozitivele medicale (UE) 2017/745.

Dispozitivul este clasificat ca echipament CISPR 11 grupa 2, clasa B. Aceasta înseamnă că dispozitivul utilizează energie în radiofrecvență generată local care este utilizată pentru transferul de energie wireless (WPT) și că dispozitivul este adecvat pentru utilizarea în medii rezidențiale.

Declarația de conformitate este disponibilă de la sediul central.

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemarca  
[www.oticon.global/doc](http://www.oticon.global/doc)



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemarca



Deșeurile electronice  
trebuie manipulate  
conform legislației  
locale.



## Descrierea simbolurilor care însoțesc produsul



### **Avertismente**

Textul marcat cu un simbol de avertizare trebuie citit înainte de a folosi dispozitivul.



### **Producător**

Dispozitivul este realizat de producătorul al cărui nume și adresă sunt menționate lângă simbol. Indică producătorul dispozitivului medical, astfel cum este definit în Regulamentul UE 2017/745.



### **Marcaj CE**

Dispozitivul se conformează tuturor regulamentelor și directivelor UE obligatorii.



### **Deșeurile electronice (WEEE)**

Reciclați protezele auditive, accesoriile sau bateriile conform reglementărilor locale. Utilizatorii protezei auditive pot returna deșeurile electronice la specialistul dvs. pentru protezare auditivă pentru a fi aruncate. Echipament electronic acoperit de Directiva 2012/19/UE privind deșeurile și echipamentele electrice (WEEE).



### **Marcajul de conformitate cu organismul de reglementare (RCM)**

Dispozitivul respectă cerințele privind siguranța electrică, CEM și spectrul radio pentru dispozitivele pentru piețele din Australia sau Noua Zeelandă.



### **A se păstra uscat**

Indică un dispozitiv medical care trebuie protejat de umezeală.



### **Numărul de catalog**

Indică numărul de catalog al producătorului pentru a identifica dispozitivul medical.

## Descrierea simbolurilor care însoțesc produsul



### Numărul de serie

Indică numărul de serie al producătorului pentru a identifica un anumit dispozitiv medical.



### Dispozitiv medical

Dispozitivul este un dispozitiv medical.



### Tipul tensiunii de alimentare

Indică faptul că tipul tensiunii de alimentare a dispozitivului va fi CC (curent continuu).



Li-ion

### Simbolul de reciclare a bateriei

Simbol de reciclare a bateriei Li-ion.



### Limita de temperatură

Indică limitele de temperatură la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță.



### Limitarea umidității

Indică intervalul de umiditate la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță.



### FW

Versiunea firmware folosită la dispozitiv.



### Identificator unic al dispozitivului

Indică un transportator care conține informații privind identificatorul unic al dispozitivului.

## Garanția internațională

Dispozitivul este acoperit de o garanție internațională eliberată de producător. Aceasta garanție internațională acoperă defectele de fabricare și de material ale dispozitivului, însă nu și accesoriile, cum ar fi bateriile, tuburile, difuzoarele, piesele auriculare și filtrele, etc. Problemele cauzate de manevrarea sau întreținerea inadecvată sau incorectă, accidente, reparații făcute de persoane neautorizate, expunerea la condiții corozive, modificări fizice din urechea dvs., obiecte străine introduse în proteza auditivă, sau reglările incorecte NU sunt acoperite de această garanție internațională și o pot anula. Garanția internațională de mai sus nu afectează drepturile legale pe care le aveți în conformitate cu legislația națională în vigoare care reglementează vânzarea bunurilor de consum din țara în care

ați cumpărat dispozitivul. Specialistul pentru protezare auditivă poate emite și acesta o garanție care depășește clauzele acestei garanții internaționale. Vă rugăm să consultați specialistul pentru protezare auditivă pentru mai multe informații.

### **Dacă aveți nevoie de service**

Duceți dispozitivul la specialistul dvs. pentru protezare auditivă, care ar putea să soluționeze imediat problemele și reglajele minore. Specialistul pentru protezare auditivă vă poate factura pentru serviciile sale.

# Garanția

## Certificat

Numele clientului: \_\_\_\_\_

Specialistul pentru protezare auditivă: \_\_\_\_\_

Adresa specialistului pentru protezare auditivă: \_\_\_\_\_

Numărul de telefon al specialistului pentru protezare auditivă: \_\_\_\_\_

Data achiziționării: \_\_\_\_\_

Perioada de garanție: \_\_\_\_\_ Luna: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_ Nr. serie: \_\_\_\_\_

**Distribuitor în România:**

SC Romsound SRL

Cluj-Napoca: Bdul C. Brâncuși, nr. 132

< 8,15 mm >



>

< 21 mm >

<

< 15 mm >

< 9,0 mm >



**oticon**  
life-changing **technology**

281946R0 / 2025.06.23 / v2